



Distr.
GENERAL
A/38/220
14 November 1983
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الثامنة والثلاثون
الهند ٨٠ (أ) من جدول الأعمال

التدريب والبحث

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

تقرير الأمين العام

١ - قدم هذا التقرير الى الجمعية العامة عملاً بقرارها ١٤٢/٣٧ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ الذي رجت فيه من الأمين العام " أن يدرس جميع الامكانيات المؤدية الى توفير الأموال لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث من أجل اقامة تمويله على أساس يمكن التنبؤ به بشكل أفضل ، ويكون مضموناً ومستمرًا ، وأن يقدم تقريراً عن ذلك الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين مع مراعاة المادة الثامنة من النظام الأساسي للمعهد (١) ، والآراء التي أبدت خلال الدورة الحالية للجمعية العامة " .

٢ - ومنذ أن تولى المدير التنفيذي مهام منصبه في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، اتخذ عددًا من التدابير بفرض ترشيد عملية تنظيم المعهد كيما يتمكن من الابقاء على التكاليف عند الحد الأدنى . وقام بتعصير هيكل ووظائف الشعب الرئيسية والإدارية ، وتنظيم الاجراءات التنفيذية لضمان الحد الأقصى من الفعالية والاخراج .

٣ - وقام المدير التنفيذي ، في الدورة الاستثنائية لمجلس محافظي معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث التي عقدت بناءً على طلبه في الفترة من ١١ الى ١٤ نيسان /ابريل ١٩٨٣ ، بعرض آرائه بشأن كيفية معالجة مشاكل المعهد بصورة فعالة . وقد وافق مجلس المحافظين على الرأي الذي أبداه المدير التنفيذي ، بأنه قبل التقدم بتوصيات في صورة مقترحات الى الجمعية العامة فيما يتعلق بالطرق البديلة لتمويل المعهد ، من المستصوب استئذان كافة الامكانيات المتاحة عن طريق الاتفاقيات الراهنة ، على النحو المنصوص عليه في المادة الثامنة من النظام الأساسي للمعهد ، أي تمويل المعهد عن طريق التبرعات الطوعية المقدمة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية ومن المؤسسات والمصادر غير الحكومية الأخرى " .

٤ - وقد عكف المدير التنفيذي على تنظيم حملة لتعبئة الموارد اللازمة للمعهد على أساس استراتيجية أقرها مجلس المحافظين في دورته الاستثنائية لعام ١٩٨٣ . ولكي يروج للتوجيه الجديد للمعهد واجتذاب أموال جديدة له ، قام المدير التنفيذي ، أولاً ، بزيارة عدد من البلدان المانحة ، وحصل من بعضها على تأكيدات بأنها سوف تهذل كل ما في وسعها لزيادة تبرعاتها في حين جذبت انتباهه الى الصعوبات الاقتصادية السائدة فيها . ثانياً ، قام المدير التنفيذي بتكثيف جهوده لجعل الدول الأعضاء تعلن تبرعاتها في مؤتمر الأمم المتحدة لإعلان التبرعات للأنشطة الانمائية الذي أصبح الآن يشمل اليونيتار بصفة منتظمة ، وذلك كوسيلة أخرى لتعبئة الموارد على نحو ما أوصت به الجمعية العامة . وأخيراً قام اليونيتار بالتماس التمويل من مصادر وتوفير الأموال غير الحكومية ، لاسيما المؤسسات وبعض الشركات متعددة الجنسيات ، لتقديم المنح للمعهد و/أو تمويل أجزاء من برنامجها الموافق عليه .

٥ - بيد انه من الجلي أن هذه الجهود تتطلب بعض الوقت لكي تحقق النتائج المتوقعة . لذلك يوصي الأمين العام بأن توافق الجمعية العامة على تأجيل تقديم التقرير المطلوب في القرار ٣٧/١٤٢ الى دورتها التاسعة والثلاثين .

٦ - وفي تقرير المدير التنفيذي لليونيتار الى الجمعية العامة في دورتها الحالية (٢) أشير الى أن إعادة حساب تكلفة برنامج العمل لعام ١٩٨٣ قد كشفت ، من ناحية ، عن تقدير يقل ببلغ ٣٠٠ . ٠٠٠ دولار عن النفقات المقدرة (٣) ، وأن هناك ، من ناحية أخرى عجزاً يقدر بحوالي ٣٠٠ . ٠٠٠ دولار في الإيرادات المتوقعة . ومن المتوقع أن يسفر هذان العاملان عن عجز قيمته ٦٠٠ . ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بالمعهد . بيد انه في ٣١ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ ، تعرض مستوى الإيرادات المتوقعة لانخفاض آخر يتراوح بين ٢٨٦ . ٠٠٠ و ٨٣٣ . ٩٠٠ دولار (٤) الأمر الذي يؤدي الى جعل العجز المتوقع ٨٨٦ . ٠٠٠ دولار تقريباً .

٧ - ويوصى بأن تقدم الجمعية العامة الأموال التي تلزم لموازنة ميزانية هذا العام والتي تقدر ببلغ ٨٨٦ . ٠٠٠ دولار وذلك بغية تمكين اليونيتار من سد هذا العجز ومواصلة العمل حتى يتم ايجاد حل طويل الأجل لمشكلته المالية . وإذا وافقت الجمعية على التصريح بتلك السلفة ، سوف يلزم تخصيص مبلغ اضافي في حدود ٨٨٦ . ٠٠٠ دولار على أساس غير متكرر وقابل للاسترداد ، تحت باب ٣٣ للمصروفات المؤقتة من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ . ونظراً للوضع المالي الحالي لليونيتار ، من المتوقع أن يتمكن المعهد من سداد السلفة على مدى عدة فترات من فترة السنتين بمعدل سداد

يبلغ في المتوسط ١٠٠ دولار في السنة على وجه التقريب . وسوف تبلغ الجمعية بتلك التسديدات حالما ترد وذلك في سياق تقرير الاداء النهائي لغترات السنتين اللاحقة تحت الباب ٢ ، الايرادات (الايرادات العامة) من الميزانية .

٨ - بينما يجرى البحث من أجل توفير الأموال لليونيটার على أساس يمكن التنبؤ به ويكون مضمونا ومستمر ، من المقرر اعداد ميزانية أولية لعام ١٩٨٤ تكون أقل من ال ١ مليون التي أعلنتها الدول الأعضاء لعام ١٩٨٤ ، وذلك لتقديرها الى مجلس محافظي اليونيটার في دورته التي ستعقد في آذار/مارس ١٩٨٤ . صناع على ذلك سوف يعدل مستوى الميزانية خلال دورة المجلس في آذار/مارس ١٩٨٤ استنادا الى مستوى الايراد التقديري في ذلك الحين . وفي هذا الصدد ، قام المدير التنفيذي للمعهد بتغيير توقيت اقرار المجلس لميزانية عام ١٩٨٤ من أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ الى آذار/مارس ١٩٨٤ كما يتيح الفرصة لاجراء تعديل واقعي نظرا لأن هذا التعديل سوف يشكل أربعة شهور في سنة الميزانية ذاتها . ويستهدف هذا الاجراء المساعدة على كفاءة ميزانية متوازنة .

الحواشي

- (١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثانية والعشرون ، المرفقات ، البند ٤٥ من جدول الأعمال ، الوثيقة A/6875 ، المرفق الثالث .
- (٢) المرجع نفسه ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ١٤ (A/38/14) ، الفصل التاسع ، الفقرة ١٠٢ .
- (٣) يتضمن المرفق الأول تحليلا للفروق بين التكلفة الأصلية لبرنامج العمل لعام ١٩٨٣ ، والتكلفة التي أعيد حسابها .
- (٤) يتضمن المرفق الثاني قائمة مقارنة بالايادات المتوقعة وقت اعداد ميزانية اليونيটার لعام ١٩٨٣ ، واعتبارا من ٣١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ .

المرفق الأول

المندوب العام لليونيتر

المصروفات لعام ١٩٨٣

المصروفات لعام ١٩٨٣	التقديرات الأصلية الموافق عليها في أيلول/سبتمبر ١٩٨٢	التقديرات المنقحة في نيسان/أبريل ١٩٨٣	الزيادة (النقص)
دولار	دولار	دولار	دولار
٦٥.٠٠٠	٨٠.٠٠٠	١٥.٠٠٠	
١٦٠.٥٠٠	٩٢٣.٥٠٠	٧٦٣.٠٠٠	
٧٨.٧٠٠			
٦٥.٨٠٠			
١٦.٠٠٠			
٤٤٩.٠٠٠	٥٢٦.٠٠٠	٧٧.٠٠٠	
٣٤.٠٠٠			
٣٥.٠٠٠			
٨.٠٠٠			
٠٠/٠٠			

ايضاح التكاليف الاضافية
أو المدخرات

١ - مجلس المحافظين :

تكاليف السفر والاقامة للأعضاء لحضور الاجتماعات الاستثنائية للجنة المالية ولجنة المنشورات في تشرين الثاني/نوفمبر وكانين الأول/ديسمبر ١٩٨٣

٢ - مكتب المدير التنفيذي وفرع المالية والإدارة :

تكاليف إعادة تنظيم الأمانة :

(أ) المرتبات والتكاليف العامة للموظفين لوظيفة خبير استشاري خاص مؤقت (مد - ٢) بشأن العلاقات مع البلدان المانحة المحتملة وأمين لمدة ١٠ شهور لكل منهما

(ب) المرتبات والتكاليف العامة للموظفين لوظيفة جديدة من فئة ف - ٥ وأمين يعين في آذار/مارس ١٩٨٣ مساعدا خاصا للمدير التنفيذي ويشرف على دائرة المنشورات والاعلام

(ج) تكاليف السفر لجمع تبرعات اضافية

٣ - شعبة التدريب :

(أ) تكاليف السفر والاقامة ل ١٣ عضوا من أعضاء الفريق الاستشاري المعني بالتدريب

(ب) خمسون في المائة من المرتبات والتكاليف العامة للموظفين لمدة عام لموظف برامج (ف - ٤) وأمين ، حدثت نتيجة لتغيير في ترتيبات تقاسم التكاليف بالنسبة لمشروع تقدم المنح لأغراض خاصة

(ج) تكاليف شراء معدات ومواد التدريب السمعية والبصرية بغية تعزيز برامج التدريب

المرفق الأول (تابع)

التقديرات الأصلية الموافق عليها في أيلول/سبتمبر ١٩٨٢	التقديرات المنقحة في نيسان/أبريل ١٩٨٣	الزيادة (النقص)
دولار	دولار	دولار
٤٨٠.٠٠٠	٣٥٧.٣٠٠	(١٢٢.٧٠٠)
١٢١.٠٠٠	١٨٥.٨٠٠	٦٤.٨٠٠
٣٥.٠٠٠	٨٥.٤٠٠	٥٠.٤٠٠
١١١.٠٠٠	١٣٩.٠٠٠	٢٨.٠٠٠
٣٩٦.٠٠٠	٤٢٣.٠٠٠	٢٧.٠٠٠
٢٤٢.٠٠٠	٢٧٢.٠٠٠	٣٠.٠٠٠

إيضاح التكاليف الإضافية أو المدخرات

٤ - شعبة البحث :

تكاليف السفر والإقامة لـ ١٣ عضواً من أعضاء الفريق الاستشاري المعني بالبحث

٣٤.٠٠٠ دولار

مدخرات نشأت من تأجيل تعيين موظفين من فئة د-٣ ود-١ السي (١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤)

(١٥٦.٧٠٠ دولار)

٥ - المشروع المعني بالمستقبل :

خدمات استشارية (١٦ شهر عمل) لاتمام المشروع

٦ - مكتب جنيف :

زيادة نصيب اليونيتار من تكاليف الموظفين الخاصة بمشروع تقديس المنح لأغراض خاصة ، وذلك نتيجة لتغيير ترتيبات تقاسم التكاليف

٧ - دعم المشروع :

تقديم تعويض لموظف أصبح معوقاً

٨ - مصروفات عامة :

(أ) تكاليف إحلال وشراء معدات مكتبية

٢٢٩.٠٠٠ دولار

(ب) نفقات متأخرة متعلقة بمشاريع استكملت في سنوات سابقة

٤١.٠٠٠ دولار

المجموع الكلي ١ السي ٨

المرفق الثاني

قائمة مقارنة بالايادات التقديرية وقت اعداد ميزانية
المؤنتار لعام ١٩٨٣ في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢
والايادات الواردة أو المتوقعة في ٣١ تشرين
الاول / أكتوبر ١٩٨٣

الايادات التقديرية لعام ١٩٨٣ في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	الايادات الواردة أو المتوقعة لعام ١٩٨٣ ، في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	الزيادة (النقص)
دولار	دولار	دولار
أولا - التبرعات المقدمة من الحكومات		
ألف - الواردة		
١ - اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	٤٠ ٠٠٠	—
٢ - الأرجنتين	١٥ ٠٠٠	—
٣ - استراليا	٣٩ ٧٠٠	٨٦٥
٤ - أوفندا	—	٢٢ ٨٣٨
٥ - بربادوس	—	٢٥٠
٦ - الجزائر	١٠ ٠٠٠	(٥ ٠٠٠)
٧ - جزر البهاما	٥٠٠	—
٨ - جمهورية تنزانيا المتحدة	٧ ٢٠٠	(٩٢٤)
٩ - الدانمرك	٤٤ ٠٠٠	(٢ ٨٦٥)
١٠ - ساحل العاج	٢٠ ٠٠٠	(٤ ٩٣٢)
١١ - السويد	١٥٠ ٠٠٠	(٥٠ ٨٥٩)
١٢ - سويسرا	٩٠ ٠٠٠	(١٥ ٥٠٠)
١٣ - شيلي	٥ ٠٠٠	—
١٤ - عمان	١٠ ٠٠٠	—
١٥ - طابا	١ ٨٠٠	٦ ٤٠٤
١٦ - فنزويلا	٣٠ ٠٠٠	(٥٢)
١٧ - فنلندا	٤٥ ٠٠٠	(٧ ٩٩٧)
١٨ - قطر	١٠ ٠٠٠	—
١٩ - لكسمبرغ	١ ٥٠٠	٦١٥
٢٠ - مالطة	٥٠٠	١٠٠
٢١ - مصر	٥ ٥٠٠	(٣ ٤٠٠)
٢٢ - ملاوى	—	١ ٢٩٩
٢٣ - المملكة العربية السعودية	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
٢٤ - النرويج	٩٢ ٠٠٠	(٢٢ ٢٣٦)
٢٥ - النمسا	٣٠ ٠٠٠	(٢ ٨٠٠)
٢٦ - نيوزيلندا	٦ ٠٠٠	(١ ٤١٢)
٢٧ - الولايات المتحدة الأمريكية	٥٠٠ ٠٠٠	٧٨ ٠٠٠
٢٨ - اليونان	٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠
المجموع الفرعي ، ألف	١ ١٦٧ ٧٠٠	(١٥٢ ٥٠٦)
	١ ٠١٥ ٠٩٤	

٠٠/٠٠

المرفق الثاني (تابع)

الزيادة (النقص)	الايادات الواردة أو المتوقعة لعام ١٩٨٣ ، في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	الايادات التقديرية لعام ١٩٨٣ في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	الزيادة (النقص)
دولار	دولار	دولار	دولار
—	٣٠٠٠	٣٠٠٠	١٠٠٠٠
(١٢٨٣٥)	١٧٧١٦٥	١٩٠٠٠٠	١٠٠٠٠
—	٤٠٠٠	٤٠٠٠	١٠٠٠٠
—	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
(٧٣٩٨)	٣٤٦٠٢	٤٢٠٠٠	١٠٠٠٠
—	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
—	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠
١٦٧	٤١٦٧	٤٠٠٠	١٠٠٠٠
(٨٣٣)	٢١٦٧	٣٠٠٠	١٠٠٠٠
(٦٠٠٠٠)	—	٦٠٠٠٠	١٠٠٠٠
٧٠٢	٤٢٠٢	٣٥٠٠	١٠٠٠٠
(٢٠٠٠٠)	—	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠
(١٥٠٠٠)	—	١٥٠٠٠	١٠٠٠٠
(٣٠٠)	—	٣٠٠	١٠٠٠٠
(٧٠٣٥)	٣٤٩٦٥	٤٢٠٠٠	١٠٠٠٠
—	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	١٠٠٠٠
—	٧٥٠٠٠	٧٥٠٠٠	١٠٠٠٠
(٢٠٠٠٠)	—	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠
(١٥٠٠)	—	١٥٠٠	١٠٠٠٠
(١٤٠٠٠)	—	١٤٠٠٠	١٠٠٠٠
—	٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠
٣٥٧١	٥٣٥٧١	٥٠٠٠٠	١٠٠٠٠
—	٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠	١٠٠٠٠
(٥٠٠٠)	—	٥٠٠٠	١٠٠٠٠
(١٥٩٤٦١)	٦٠٢٨٣٩	٧٦٢٣٠٠	١٠٠٠٠
(٣١٢٠٦٧)	١٦١٧٩٣٣	١٩٣٠٠٠٠	١٠٠٠٠

المجموع الفرعي ، باء

المجموع ، الأول

(بتبع)

٠٠/٠٠

-٨-

المرفق الثاني (تابع)

الزيادة (النقص)	الارادات الواردة أو المتوقعة لعام ١٩٨٣ ، في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	الارادات التقديرية لعام ١٩٨٣ في أيلول / سبتمبر ١٩٨٢	
دولار	دولار	دولار	
(١٤٩.٠٠٠)	١٠١.٠٠٠	٢٥٠.٠٠٠	ثانيا - إيرادات أخرى
			ايجارات
			ايضاح : حيز مكاتب للأيجار ولم تستأجر
(١٢٠.٠٠٠)	٨٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	استرداد تكاليف دعم المشروع
			ايضاح : عجز في تنفيذ البرنامج نتيجة لانخفاض المنح المقدمة لأغراض خاصة
-	٣٠.٠٠٠	٣٠.٠٠٠	مبيعات المنشورات وطاقتها
(٥.٠٠٠)	٥.٠٠٠	١٠.٠٠٠	ايرادات متنوعة
(٢٧٤.٠٠٠)	٢١٦.٠٠٠	٤٩٠.٠٠٠	المجموع ، الثاني
(٥٨٦.٠٦٧)	١ ٨٣٣ ٩٣٣	٢ ٤٢٠.٠٠٠	المجموع الكلي ، الأول والثاني
